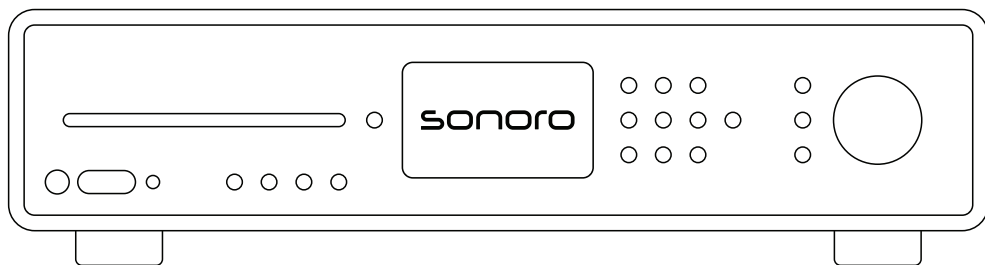


Safety Manual

DE EN FR IT NL DK ES

MAESTRO

QUANTUM



Sicherheitshandbuch
Manuel de sécurité
Disposizioni di sicurezza
Veiligheidsaanwijzingen
Sikkerhedsanvisninger
Instrucciones de seguridad

sonoro

GERMAN AUDIO DESIGN
www.sonoro.com

Index

DE - Sicherheitshinweise.....	3
EN - Safety instructions.....	11
FR - Consignes de sécurité.....	18
IT - Disposizioni di sicurezza.....	26
NL - Veiligheidsaanwijzingen.....	34
DK - Sikkerhedsanvisninger.....	42
ES - Manual de seguridad.....	49



DE - Sicherheitshinweise

1. Einleitung

- Das folgende Dokument liefert Hinweise für Sicherheit und Betrieb, damit Sie Ihr Produkt einfach und sicher benutzen können.
- Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Heben Sie diese Sicherheitshinweise an einem geeigneten Ort auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch diese Sicherheitshinweise mit.
- Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen und Schäden am Gerät führen.
- Für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

2. Zu Ihrer Sicherheit

2.1 Symbole in dieser Anleitung

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:



Hebt Informationen und nützliche Empfehlungen hervor.



HINWEIS!

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann.



Das Blitzsymbol im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf nicht isolierte "gefährliche Spannung" im Produkt hinweisen, die ausreichend stark sein kann, um die Gefahr von elektrischen Schlägen für Menschen darzustellen.



Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der Dokumentation hinweisen, die dem Gerät beiliegt.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf nur für den Privatgebrauch eingesetzt werden. Es ist für eine gewerbliche Nutzung nicht geeignet und nur zur bestimmungsgemäßen Verwendung vorgesehen. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung des Geräts schlagen Sie bitte in der online Bedienungsanleitung nach. Diese finden Sie auf unserer Webseite:

<https://manuals.sonoro.com>

Jede weitere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht erwähnt ist, ist untersagt. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernehmen wir keine Haftung.

2.3 Kinder und Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt und verwenden Sie es nicht, wenn Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, in der Nähe sind.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Bewahren Sie es unzugänglich auf.
- Bewahren Sie Batterien/Knopfzellen stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht die Gefahr des Verschluckens! Wurde eine Batterie verschluckt oder vermuten sie, dass eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie sich umgehend einen Arzt auf.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

2.4 Spannungsversorgung

Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben, daher besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlages. Achten Sie deshalb besonders auf Folgendes:

- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.
- Wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose herausziehen wollen, ziehen sie immer direkt am Netzstecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte dadurch beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass stets ein ungehinderter Zugang zur verwendeten Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in Notsituationen sofort herausgezogen werden kann.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt, eingeklemmt oder überfahren wird. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird oder von Kindern erreicht werden kann.
- Halten Sie das Gerät von Regen und Feuchtigkeit sowie von Wärmequellen fern.
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die auf dem Typenschild des Geräts und des Netzsteckers angegebene elektrische Spannung mit der Spannung ihrer Steckdose übereinstimmt.

- Eine falsche Spannung kann das Gerät zerstören.
- Um eine Brandgefahr zu vermeiden, trennen sie das Gerät vollständig vom Stromnetz, wenn sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Ziehen Sie dazu den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Das Steckernetzteil wird als Abschaltelinrichtung verwendet und muss leicht zugänglich bleiben.
- Trennen Sie das Gerät vollständig von der Spannungsversorgung, wenn sie es für einen längeren Zeitraum nicht verwenden, um Brandgefahr zu verhindern. Ziehen Sie dazu den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Symbole



Bildzeichen für SCHUTZKLASSE II, Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung



Stromversorgung: Nur Wechselstrom



nur Gleichstrom mit dem Bildzeichen

2.5 Batterien



WARNUNG!

- Für die Fernbedienung wird eine LR03/AAA Batterie mitgeliefert.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien stets fern von Säuglingen und Kindern.
- Wenn das Akkufach Ihres Gerätes nicht sicher schließt, sollten Sie es nicht mehr verwenden und von Säuglingen und Kindern fernhalten.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen oder zu öffnen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Beschädigen oder verformen Sie Batterien nicht.
- Entsorgen Sie die Batterie niemals in einem Feuer oder in einem heißen Ofen oder zerkleinern oder zerschneiden Sie die Batterie mechanisch, da dies zu einer Explosion führen kann.
- Lassen Sie eine Batterie niemals in Umgebungen mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, die zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen können.
- Setzen Sie den Akku niemals einem extrem niedrigen Luftdruck aus, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs. Ersetzen Sie die Batterie durch einen falschen Typ, kann dies Risiken verursachen. Explosionsgefahr!
- Entnehmen Sie Batterien/Akkus aus dem Batteriefach, sobald sie entladen sind

oder das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird.

- Beachten Sie beim Entsorgen von Batterien die Umweltvorschriften.

2.6 Laser



- Dieses Gerät ist als Lasergerät der Klasse 1 klassifiziert. Laserstrahlen können die Augen schädigen. Beachten Sie daher Folgendes:
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden: Lassen Sie Wartung- und Reparaturarbeiten nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst durchführen.

2.7 USB-Ladeanschluss

- Laden Sie die externen Geräte nur in trockener Umgebung.
- Laden Sie die externen Geräte nur mit dem Originalzubehör (USB-Ladekabel).
- Die Verbindung zum USB-Anschluss ist auf USB Version 2.0 oder höher zu beschränken. Der Anschluss an sogenannte Power USB ist verboten.

2.8 Transport/Versand

Unsachgemäßer Transport/Versand kann die Oberfläche des Geräts oder die darin befindlichen Medien beschädigen und zu Störungen führen.

Persönliche Sicherheit

- Verstauen Sie das Gerät während der Fahrt in einem Kfz so, dass die Insassen nicht gefährdet werden.

Verhinderung von Schäden am Gerät

- Vorderseite, Kanten und Ecken des Geräts reagieren empfindlich auf Druck. Schützen Sie diese Bereiche vor übermäßiger Belastung. Kippen Sie das Gerät nicht über dessen Ecken oder Kanten. Stellen Sie das Gerät nicht auf den Kopf.
- Wenn Sie das Gerät transportieren oder versenden, verpacken Sie es bitte in der Originalverpackung. Heben Sie dazu die Verpackung auf.
- Wenn Sie die Originalverpackung nicht mehr besitzen, verwenden Sie für den Transport einen anderen Karton von ausreichender Größe und füllen Sie den Leerraum mit Polystyrol.

Schutz der im Gerät befindlichen Medien

- Um eine Beschädigung des eingelegten Mediums zu vermeiden, entnehmen Sie

dieses vor dem Transport/Versand aus dem Gerät.

2.9 Umgebungsbedingungen

Der sichere Betrieb des Geräts setzt dem Gerät angemessene Umgebungsbedingungen voraus. Das Gerät soll in gemäßigten Klimazonen verwendet werden.

Wetter, Feuchtigkeit und Temperaturen

- Schützen sie Gerät und Fernbedienung vor Witterungseinflüssen, Feuchtigkeit und hohen Temperaturen. Verwenden Sie es nicht im Freien und stellen Sie es nicht im Breich mit hoher Sonneneinstrahlung auf.
- Schützen Sie das Gerät von Flüssigkeit, Spritz- und Tropfwasser. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Vasen neben oder auf dem Gerät ab.

Aufstellort

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit. Schützen sie es vor starker Verschmutzung, z. B. Fettspritzern und ungereinigter Küchenabluft.
- Stellen Sie das Gerät nie oder in die unmittelbare Nähe von Brand- und Wärmequellen wie z. B. brennenden Kerzen, Herdplatten, oder Heizungen.

Aufstellfläche

- Schützen Sie das Gerät vor starken mechanischen Erschütterungen und stellen Sie es auf stabile Unterlagen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen, da dadurch die Lüftungsöffnungen verdeckt werden. So vermeiden Sie einen Wärmestau im Inneren des Geräts.

Lüftung

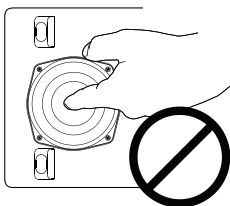
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist, um einen Wärmestau im Gerät zu vermeiden.
- Halten Sie stets einen Mindestabstand von 10 cm zu anderen Gegenständen oder Wänden ein.

3. Auspacken und Inbetriebnahme

- Die Gummifüße des Geräts können auf bestimmten Untergründen Flecken hervorrufen. Benutzen Sie daher eine geeignete Unterlage.
- Verwenden Sie keine anderen als die in dieser Anleitung angegeben Medien.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel. Die Verwendung der falschen Spannungsversorgung kann das Gerät zerstören.
- Zur Einhaltung der Vorgaben für die WiFi-Hochfrequenz-Strahlenbelastung stellen Sie das Produkt mindestens 20 cm von Personen in der Nähe auf, ausgenommen

bei Betätigung der Bedienelemente.

- Berühren oder drücken Sie nicht den Subwoofer auf der Unterseite des Geräts. Dies kann den Lautsprecher zerstören.



- Führen Sie keine Gegenstände außer die zulässigen CDs in den CD-Schlitz des Geräts ein. Sonderformate können zu Beschädigungen an Ihrem Gerät führen.
- Führen Sie keine Mini-CD / MD-CD (8 cm Durchmesser) in das CD-Fach ein.



3.1 Kopfhörer



- Verringern Sie die Lautstärke des Geräts immer, bevor sie den Kopfhörer aufsetzen. Steigern Sie die Lautstärke erst dann auf die gewünschte Höhe, wenn der Kopfhörer richtig sitzt.
- Stellen Sie beim Hören mit Kopfhörern keine zu hohe Lautstärke ein. Beim Auftreten eines Dauergeräuschs oder eines Hintergrundtons in den Ohren (Klingeln) verringern Sie die Lautstärke oder stellen Sie die Verwendung des Kopfhörers ein.
- Stellen Sie die Lautstärke nie so hoch ein, dass Sie die Umgebung nicht mehr wahrnehmen können.

3.2 Defekt

- Sollte das Gerät einmal defekt sein, versuchen Sie nicht, es eigenständig zu reparieren.
- Wenn der Netzstecker, der Adapter oder das Netzkabel dieses Geräts beschädigt werden, müssen Sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden, um Gefahren durch Stromschlag zu vermeiden.
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangt sein, wurde das Gerät fallengelassen oder anderweitig beschädigt, muss das Gerät von einem autorisierten Fachhändler überprüft werden. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich so

bald wie möglich mit einem autorisierten Fachhändler in Verbindung.

4. Entsorgung am Ende der Lebensdauer



Nicht im Hausmüll entsorgen

Geräte, die mit diesem Symbol (siehe Abbildung) gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektrotechnischen Geräten abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung alter Geräte erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung, dem lokalen Entsorger und dem Geschäft, indem sie dieses Gerät erworben haben. Durch ordnungsgemäße Entsorgung alter Geräte verhindern sie Umweltschäden und gefährden ihre Gesundheit nicht.

Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie die Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sommerstelle ab oder lassen Sie sie durch einen Fachbetrieb entsorgen.

5. Beschränkungen im 5GHz Band

EU:

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK (NI)	HR		

UK:



Gemäß Artikel 10 (10) der Richtlinie 2014/53/EU zeigt die Verpackung, dass dieses Funkgerät bestimmten Beschränkungen unterliegt, wenn es in Verkehr gebracht wird in Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

Die WLAN Funktion dieses Geräts ist auf geschlossene Räume begrenzt und nur im Frequenzbereich von 5150 bis 5350MHz zugelassen.

6. Konformitätserklärung



Hersteller: sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Deutschland

Hermit erklären wir, dass das Maestro Quantum (SO-1020) aufgrund seiner Konzeption, Konstruktion und Bauart den grundlegenden Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EG, der Ökodesign-Richtlinie EU 2023/826 und der Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro - und Elektronikgeräten 2011/65/EU & EU 2015/863.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://support.sonoro.com>

Im Fall einer Veränderung am Gerät, die nicht von der sonoro audio GmbH genehmigt wurde, verliert die Konformitätserklärung automatisch ihre Gültigkeit.

EN - Safety instructions

1. Introduction

- The following document provides the safety and operating instructions for an easy and safe use of your product.
- Please read the following safety and operating instructions before using the device.
- Keep the safety and operating manual in a safe place. In case the product is given to a third party, please also give these documents.
- Non-compliance with these safety and operating instructions may lead to serious injuries and damage to the device.
- We will not be held liable for damage that was caused due to non-compliance with these safety and operating instructions.

2. Safety and Operation Instructions

2.1 Symbols in this manual

Important information for your safety is highlighted accordingly. Always take care to observe these instructions in order to avoid accidents and damage to the device:



Highlights information and useful recommendations.



NOTICE!

Indicates a potentially hazardous situation that may result in material and environmental damage.



The lightning flash with arrowhead symbol; within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that maybe of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

2.2 Intended use

The device is only for private use. It is not suitable for commercial use and only appropriate for its intended use. For the intended use of the device, please see the online operating manual. For more information, please go on our website: <https://manuals.sonoro.com>

Any other use which is not mentioned in these instructions is prohibited. We will not be held liable for damage caused by non-compliance.

2.3 Children and persons with limited cognitive abilities

- Do not leave the device unattended and do not use it when children or persons who are unable to judge the associated risks are nearby.
- Persons (including children) who are not able to safely operate the device due to their physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience or knowledge regarding the device, should not operate this device without proper supervision or instruction by a responsible person. Please keep it safely out of their reach.
- Keep batteries out of reach of children. Risk of swallowing! If you notice or suspect that someone has swallowed a battery, seek medical aid immediately.
- Remember that packaging materials should not be toyed with. Risk of suffocation.

2.4 Power supply

The device is powered electrically, so there is always a risk of electric shock. As such, pay particular attention to the following instructions:

- Never touch the power plug with wet hands.
- When you want to pull the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug itself. Never pull on the power cable, as this could damage it.
- Ensure unobstructed access to the power outlet so that the power plug can be pulled out immediately in case of an emergency.
- Make sure that the power cable is not bent, pinched or run over. Lay the power cable in such a way that it is not a tripping hazard or within reach of children.
- Keep the device away from rain, moisture and any heat sources.
- Only operate the device if the electrical voltage indicated on the device nameplate and the power plug matches the voltage of your power outlet.
- Incorrect voltage may irreparably damage the device.
- In order to prevent fire hazards, disconnect the device completely from the power supply when you will not be using the device for long period of time. Do this by unplugging the power plug from the AC outlet.
- The power plug is used as a disconnected device, the disconnect device shall remain readily accessible.
- Symbols



This is CLASS II apparatus with double insulation, and no Protection earth provided.



Nature of supply: a.c. only

Nature of supply: d.c. only

2.5 Batteries



WARNING!

- The remote control is supplied with LR03/AAA batteries
- Always keep new and used batteries away from infants and children.
- If the battery compartment on your device does not close securely, stop using it and keep it away from infants and children.
- Never attempt to recharge or open the battery. Explosion hazard!
- Never damage or warp the battery.
- Disposal of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of the battery, can result in an explosion.
- Never leave a battery in an extremely high or low temperature environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Never subject the battery to extremely low air pressure, it may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Only use batteries of the same or an equivalent type. Replacement of the battery with an incorrect type can result in an explosion or leakage.
- Remove the batteries from the battery compartment as soon as they are empty, or if you do not intend to use the device for a long period of time.
- Please dispose of batteries in an environmentally-friendly manner.

2.6 Laser



- This device is classified as a Class 1 laser device. Laser beams can injure your eyes. So please observe the following:
- Do not attempt to disassemble the device.
- To avoid risks: All maintenance and repair work must only be performed by the manufacturer or its customer service department.

2.7 USB charging port



- Only charge the external devices in a dry environment.

- Only charge the external devices with the original accessory (USB charger cable).
- The connection to USB port has to be limited to USB 2.0 version or higher. The connection to so called power USB is prohibited.

2.8 Transport/shipping

Improper transport/shipping can lead to damage to the device's surface or the media inside it, thus preventing it from working properly.

Personal safety

- Whilst driving in a vehicle, store the device in such a way that it does not endanger the occupants.

Preventing damage to the device

- The front, edges and corners of the device are all vulnerable to pressure. Protect these areas to prevent them from being subjected to excessive loads. Never tilt the device over its corners or edges. Never place the device facedown.
- To transport or ship the device, please pack it in the enclosed protective cases and store it in its original packaging. Keep the original packaging for this purpose.
- If you lose the original packaging, use another box of sufficient size for transport. Fill this space with polystyrene.

Protecting the media inside the device

- To avoid damage to the medium inside the device, remove it before transport/shipping.

2.9 Ambient conditions

In order to ensure that the device can be operated safely, certain ambient conditions must be observed. The use of the device should be in moderate climates.

Weather, moisture and temperatures

- Protect the device and remote control from the weather, moisture and high temperatures. Never use the device outdoors, and never place it in areas with increased exposure to sunlight.
- Protect the device from liquids. Never place objects containing liquids on or next to the device. The device shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquid, such as vases, shall be placed on the device.

Installation location

- Never use the device in areas with high levels of humidity. Protect it from heavy soiling, e.g. splashes of grease and uncleaned extraction air in the kitchen.
- Never place the device on or in the immediate vicinity of fire and heat sources, e.g. burning candles, stove tops or radiators.

Installation surface

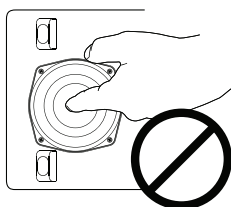
- Place the device on a sturdy surface to prevent severe mechanical vibrations.
- Do not place the device on surfaces into which it may sink, as this will obstruct the ventilation openings. This prevents heat from building up inside the device.

Ventilation

- Set up the device in such a way that adequate ventilation is ensured in order to prevent heat from building up inside the device.
- Always keep a minimum distance of 10 cm from other objects or walls.

3. Unpack device and start operation

- The rubber feet of the device may produce stains on certain surfaces. Use a suitable surface.
- Do not use any media other than those specified in this manual.
- Never use any power cables other than those premised. Using the wrong power supply will damage your device.
- To maintain the compliance with the WiFi RF exposure requirement, place the product at least 20 cm (8 inches) from nearby persons except when operating the controls.
- Do not touch or push the subwoofer on the bottom of the device.
- This can destroy the loudspeaker.



- Do not insert any object other than the permitted CDs into the CD slot of the device. Special formats can result in damage to your device.
- Do not insert a MiniCD / MD-CD (8cm diameter) into the CD compartment.



No Mini CD !



8 cm



12 cm

3.1 Headphone use



- Always decrease the volume of the device before putting on the headphones. Increase the volume to the desired level only after the headphones are in the correct position.
- Do not set the volume too high when using the headphones. If you hear permanent noise or back-ground noise in your ears (ringing), immediately decrease the volume or stop using the headphones altogether.
- Never adjust the volume so high that you are no longer aware of your immediate surroundings.

3.2 In case of defects

If the device develops a defect, do not attempt to repair it on your own.

- If the power plug, adapter or power cable of this device is damaged, they must be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department to prevent risk of electric shock.
- Should any fluid enter the device, or if the device has been dropped or otherwise damaged, have it checked by an authorised dealer. Immediately disconnect the device from the power supply and contact an authorised dealer as soon as possible.

4. Disposal at end of useful life

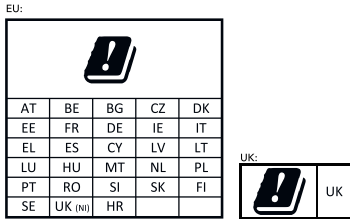


Do not dispose of in household waste

Devices that are marked with this symbol (see figure) should not be disposed of in household waste. They must be returned to a collection point for the recycling of electrical and electro-technical devices. Information regarding the disposal of old equipment can be obtained from your municipality, local waste disposal company and the store where you purchased this device. Proper disposal of old devices prevents environmental damage and does not jeopardise your health.

Batteries may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. Return the batteries to a municipal collection point or have them disposed of by a specialist company.

5. Restrictions in the 5GHz band



According to the Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packing shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

The WLAN function for this device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350MHz frequency range.

6. Declaration of Conformity



Manufacturer: sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Germany

We hereby declare that Maestro Quantum (SO-1020) meets the essential requirements of Radio equipment (RED) Directive 2014/53/EU, Eco-design Directive EU 2023/826 & Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive 2011/65/EU & EU 2015/863.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://support.sonoro.com>

In the case of a modification unauthorized by sonoro audio GmbH being made to the device, the declaration loses automatically its validity.

FR - Consignes de sécurité

1. Introduction

- Le document suivant fournit des instructions de sécurité et d'utilisation pour vous aider à utiliser votre produit facilement et en toute sécurité. Veuillez s'il vous plait lire ce mode d'emploi et ces consignes de sécurité dans leur intégralité avant d'utiliser cet appareil.
- Conservez ces consignes de sécurité pour référence future.
- Si vous transférez le cet appareil à un tiers parti, veuillez s'il vous plait également lui fournir le mode d'emploi et ces consignes de sécurité.
- Ne pas suivre le mode d'emploi et es consignes de sécurité peut résulter en de sérieuses blessures ou endommager l'appareil.
- Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux dommages pouvant résulter du non-respect des consignes du mode d'emploi et du manuel de sécurité.

2. Consignes de sécurité et de fonctionnement

2.1 Symboles au sein de ce manuel

Les informations importantes pour votre sécurité sont surlignées en conséquence. Prenez toujours soin de suivre ces consignes afin d'éviter les accidents ou d'endommager l'appareil.



Renseignements pertinents et recommandations utiles.



NOTICE!

Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant résulter en un impact matériel et environnemental.



Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension électrique dangereuse » et non isolée à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil, qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de l'existence d'instructions importantes de fonctionnement et d'entretien (intervention) dans la documentation accompagnant l'appareil.

2.2 Utilisation prévue

L'appareil ne peut être utilisé que pour un usage privé. Il n'est pas adapté à un usage commercial, Pour l'utilisation prévue de l'appareil, veuillez vous référer au mode d'emploi en ligne. Vous trouverez de plus amples informations sur notre site web :

<https://manuals.sonoro.com>

Toute autre utilisation non mentionnée dans ce manuel est interdite. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation inappropriée.

2.3 Enfants et personnes aux capacités cognitives limitées

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance et ne l'utilisez pas lorsque des enfants ou des personnes qui ne peuvent pas évaluer les dangers sont à proximité.
- Les personnes (y compris les enfants) qui sont physiquement, mentalement ou sensoriellement incapables d'utiliser l'appareil en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales ou de leur inexpérience ou ignorance ne doivent pas utiliser cet appareil sans la supervision ou les instructions d'une personne responsable. Veuillez s'il vous plaît garder l'appareil hors de leur portée.
- Gardez toujours les piles/cellules boutons hors de portée des enfants. Il y a un risque d'ingestion! Si une pile bouton est avalée ou si vous pensez qu'une pile bouton a été avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Souvenez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Risque d'étouffement.

2.4 Alimentation électrique

L'appareil fonctionne avec du courant électrique, il y a donc toujours un risque de choc électrique. Il convient d'accorder une attention particulière aux points suivants :

- Ne touchez jamais la prise de courant avec les mains mouillées.
- Si vous souhaitez retirer la fiche du secteur de la prise de courant, tirez toujours directement sur la fiche du secteur. Ne tirez jamais sur le câble, car cela pourrait l'endommager.
- Veillez à ce que l'accès à la prise de courant utilisée soit toujours libre afin de pouvoir retirer immédiatement la fiche en cas d'urgence.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas plié, pincé ou écrasé. Posez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne devienne pas un risque de trébuchement ou qu'il ne puisse pas être atteint par les enfants.
- Gardez l'appareil hors de la pluie, de l'humidité ou de toute source de chaleur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à moins que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil et la fiche d'alimentation ne correspondent à la tension de votre prise de courant.
- Une tension incorrecte peut détruire l'appareil.

- De manière à prévenir les risques d'incendie, déconnectez complètement l'appareil de l'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil sur une longue période de temps. Pour ce faire, débranchez la fiche de la prise de courant.
- L'adaptateur secteur est utilisé comme dispositif d'arrêt et doit rester facilement accessible.
- Symboles



Ceci est un appareil de CLASSE II, protection par isolation double ou renforcée.



Alimentation électrique : courant alternatif uniquement.



Uniquement en courant continu avec le symbole.

2.5 Piles



AVERTISSEMENT!

- La télécommande est livrée avec une pile LR03/AAA.
- Rangez toujours les piles nouvelles et usagées hors de portée des nourrissons et des enfants.
- Si le compartiment à piles l'appareil ne ferme pas correctement, cessez de l'utiliser et rangez-le hors de portée des nourrissons et des enfants.
- Ne jetez en aucun cas la batterie dans le feu ou dans un four chaud, n'écrasez pas ou ne coupez pas la batterie mécaniquement, car cela pourrait provoquer une explosion.
- Ne soumettez jamais la batterie à une pression d'air extrêmement basse, cela pourrait provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne soumettez jamais la batterie à une pression atmosphérique extrêmement basse à haute altitude, cela pourrait provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- N'utilisez que des piles du même type ou d'un type équivalent. Remplacer la pile par un type incorrect peut entraîner des risques. Risque d'explosion!
- Ne jamais tenter de recharger ou d'ouvrir la pile. Risque d'explosion!
- Ne jamais endommager ou tordre la pile.
- Retirez les piles de leur compartiment dès que celles-ci sont vides ou si vous ne souhaitez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
- Veuillez respecter les réglementations environnementales lors de l'élimination des piles.

2.6 Laser



- Cet appareil est classé en tant que périphérique laser de classe 1. Les rayons laser peuvent nuire à vos yeux. Respectez donc les points suivants:
- Ne tentez pas de démonter l'appareil.
- Afin d'éviter les risques: Tout travaux d'entretien et de réparation ne doivent être effectués que par le fabricant ou son service à la clientèle.

2.7 Port de chargement USB

- Ne chargez les appareils externes que dans un environnement sec.
- Ne chargez les appareils externes qu'avec les accessoires d'origine (Câble de chargement USB)
- La connexion à un port USB doit être limitée à l'USB 2.0 ou plus. La connexion à ce qu'on appelle le power USB est interdite.

2.8 Transport/manutention

Le transport et/ou la manutention incorrecte peut endommager la surface de l'appareil ou le contenu media s'y trouvant l'empêchant ainsi de fonctionner correctement.

Sécurité individuelle

- Lors de la conduite d'un véhicule, entreposez l'appareil de manière à ce que celui-ci ne mette pas les occupants en danger.

Prévention des dommages à l'appareil

- L'avant, les coins et les côtés de l'appareil sont vulnérables à la pression. Veuillez s'il vous plait protéger ces régions afin d'éviter qu'elles ne subissent une pression excessive.
- Pour transporter ou expédier l'appareil, veuillez s'il vous plait le conserver dans un boîtier protecteur et l'emballer dans son emballage d'origine. Veuillez conserver l'emballage d'origine à cet effet.
- Si vous perdez l'emballage d'origine, veuillez utiliser une autre boîte de taille suffisante pour le transport et en remplir l'espace vide à l'aide de polystyrène.

Protection du contenu media dans l'appareil

- Pour éviter d'endommager le contenu media dans l'appareil, veuillez le retirer avant le transport ou l'expédition.

2.9 Conditions ambiantes

De manière à vous assurer que l'appareil fonctionne en toute sécurité, certaines conditions ambiantes doivent être respectées. L'appareil ne devrait être utilisé que dans des climats modérés.

Climat, température et humidité

- Protégez l'appareil et la télécommande des intempéries, de l'humidité et des températures élevées. Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur et ne jamais le placer à un endroit avec une exposition prolongée au soleil.
- Protégez l'appareil des liquides. Ne jamais placer d'objets contenant des liquides sur, ou à proximité de l'appareil. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

Lieu d'installation

- Ne jamais utiliser l'appareil dans des endroits à forte concentration d'humidité. Veuillez le protéger de la saleté excessive par exemple des éclaboussures de graisse et bouches d'aération sales en cuisine.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces dans lesquelles il pourrait s'enfoncer, car cela obstruerait les ouvertures de ventilation. Cela empêche la chaleur de s'accumuler à l'intérieur de l'appareil.

Surface d'installation

- Placez l'appareil sur une surface ferme pour éviter les vibrations mécaniques importantes.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces où celui-ci risquerait de s'enfoncer car ceci obturerait les bouches de ventilation. Celles-ci préviennent l'accumulation de chaleur à l'intérieur de l'appareil.

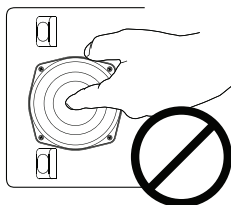
Ventilation

- Placez l'appareil de telle manière qu'une ventilation adéquate soit assurée de manière à prévenir l'accumulation de chaleur au sein de l'appareil.
- Maintenez une distance minimale de 10 cm des autres objets ou des murs.

3. Déballage de l'appareil et mise en service

- Les pieds en caoutchouc de l'appareil peuvent tacher certaines surfaces.
- Veuillez utiliser une surface appropriée
- Ne pas utiliser de médias autres que ceux spécifiés au sein de ce mode d'emploi.
- Ne jamais utiliser de câbles d'alimentation autres que ceux présents. L'utilisation d'un mauvais câble d'alimentation peut endommager votre appareil.

- Afin de demeurer conforme aux règles d'exposition Wifi RF, veuillez placer l'appareil a au moins 20 cm (8 pouces) des personnes à proximité sauf lors de l'utilisation des commandes.
- Ne pas toucher ou pousser le caisson de graves situé au bas de l'appareil. Ceci risque de détruire le haut-parleur.



- Ne pas insérer d'autres objets que les CD permis dans la fente CD de l'appareil. Les formats spéciaux risquent d'endommager votre appareil.
- Ne pas insérer de MiniCD / MD-CD (8 cm de diamètre) dans la fente CD



3.1 Utilisation des écouteurs



- Diminuez toujours le volume de l'appareil avant de mettre les écouteurs. Augmentez le volume au niveau désiré seulement après que les écouteurs soient en bonne position.
- Ne pas ajuster le volume trop fort lors de l'utilisation des écouteurs. Si vous entendez un bruit permanent ou un bruit de fond dans vos oreilles, diminuez immédiatement le son ou cessez d'utiliser les écouteurs entièrement.
- Ne jamais ajuster le volume si fort que vous n'êtes plus conscients de votre entourage.

3.2 En cas de défectuosité

Si l'appareil développe une défectuosité, ne tentez pas de le réparer par vous-même.

- Afin de prévenir les risques de choc électrique, si la prise, l'adaptateur ou le câble d'alimentation sont endommagés, ceux-ci doivent être remplacés par le fabricant ou par son service à la clientèle.
- Si tout liquide devait entrer dans l'appareil ou si l'appareil était tombé ou autrement endommagé, faites le vérifier par un détaillant autorisé aussitôt que possible.

4. Élimination en fin de vie utile



Ne pas jeter aux ordures ménagères

Les appareils marqués de ce symbole (voir schéma) ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Ils doivent être retournés dans un point de collection pour le recyclage d'appareils électriques et électrotechniques. Pour obtenir des informations sur l'élimination des anciens équipements, contactez les autorités locales, l'entreprise locale d'élimination des déchets et le magasin où vous avez acheté ces équipements. En vous débarrassant correctement de vos vieux équipements, vous éviterez les dommages environnementaux et ne mettrez pas votre santé en danger.

Les piles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont assujetties au traitement des déchets dangereux. Retournez les piles à un point de collection municipal ou disposez-les auprès d'une compagnie spécialisée.

FR
EMBALLAGES A SEPARER
ET A DEPOSER DANS LE
BAC DE TRI.

FR
Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

A DEPOSER
EN MAGASIN

OU

A DEPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

5. Restrictions dans la bande 5 GHz

EU:

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK (NI)	HR		

UK:

	UK
--	----

Conformément à l'article 10, paragraphe 10, de la directive 2014/53 / UE, l'emballage indique que cet équipement radio sera soumis à certaines restrictions lors de sa mise sur le marché en Belgique (BE), en Bulgarie (BG), en République tchèque (CZ) , Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY) , Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO) , Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et Royaume-Uni (UK).

La fonction WLAN de cet appareil est limitée à l'utilisation à l'intérieur uniquement dans les plages de fréquence comprises entre 5150 et 5350 MHz.

6. Déclaration de Conformité



Fabricant: sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Allemagne

Nous déclarons par la présente que le produit Maestro Quantum (SO-1020) de par sa conception, sa construction et son modèle, est conforme aux exigences de base de la directive RED 2014/53/UE, de la directive éco-conception EU 2023/826 et de la directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/EU & EU 2015/863.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://support.sonoro.com>

Cette déclaration cesse immédiatement d'être valide dans le cas ou une modification non autorisée de sonoro audio GmbH serait apportée à l'appareil.

IT - Disposizioni di sicurezza

1. Introduzione

- Il documento seguente fornisce le istruzioni operative e di sicurezza per un uso semplice e sicuro del prodotto.
- Si prega di leggere le seguenti istruzioni operative e di sicurezza prima di usare il dispositivo.
- Conservare il manuale operativo e di sicurezza in un posto sicuro. Nel caso si consegna il prodotto ad una terza parte, si prega di fornire anche questi documenti.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni operative e di sicurezza può causare lesioni e danni al dispositivo.
- Non ci assumiamo la responsabilità per danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni operative e di sicurezza.

2. Istruzioni operative e di sicurezza

2.1 Simboli presenti in questo manuale

Le informazioni importanti per la sicurezza sono messe in evidenza in modo opportuno. Prestare sempre attenzione ad osservare queste istruzioni per evitare incidenti e danni al dispositivo:



Mette in evidenza le informazioni e i consigli utili.



NOTA!

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare danni materiali e ambientali.



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero mette in guardia l'utente contro tensioni pericolose non isolate all'interno del telaio del sistema, di entità tale da presentare un potenziale pericolo di scossa elettrica.



Il simbolo del punto esclamativo racchiuso all'interno di un triangolo equilatero rimanda l'utente alla lettura delle importanti istruzioni di uso e manutenzione contenute nel manuale.

2.2 Destinazione d'uso

Il dispositivo è destinato al solo uso personale. Non è adatto ad un uso commerciale ed

è idoneo solo per la relativa destinazione d'uso. Per la destinazione d'uso del dispositivo, fare riferimento al manuale operativo in linea. Per maggiori informazioni, visitare il nostro sito: <https://manuals.sonoro.com>

Qualsiasi altro uso non menzionato in queste istruzioni è vietato. Non ci assumiamo la responsabilità per danni causati dal mancato rispetto.

2.3 Bambini e persone con limitata capacità cognitiva

- Non lasciare il dispositivo incustodito e non usarlo nelle vicinanze di bambini e persone che non sono in grado di valutarne i rischi associati.
- Le persone (compresi i bambini) che non sono in grado di utilizzare in modo sicuro il dispositivo a causa della relativa capacità fisica, sensoriale o mentale, oppure di una mancanza di esperienza o conoscenza per quanto concerne il dispositivo, non devono usare questo dispositivo senza un'adeguata supervisione o le istruzioni da parte di un responsabile. Si prega di tenerlo al sicuro fuori dalla loro portata.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Rischio di ingestione! Se si nota o si sospetta che qualcuno abbia ingerito una batteria, consultare un medico immediatamente.
- Non dimenticare che non si deve giocare con i materiali di imballaggio. Rischio di soffocamento.

2.4 Alimentazione elettrica

Il dispositivo è alimentato per via elettrica, pertanto sussiste sempre il rischio di scossa elettrica. In virtù di ciò, prestare particolare attenzione alle seguenti istruzioni:

- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Quando si desidera rimuovere la spina di alimentazione dalla relativa presa a muro, tirare sempre direttamente sulla spina stessa. Non tirare mai il cavo di alimentazione, in quanto potrebbe danneggiarsi.
- Assicurarsi che l'accesso alla presa di alimentazione sia privo di ostacoli in modo che la relativa spina possa essere rimossa immediatamente in caso di emergenza.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia piegato, schiacciato o calpestato. Posare il cavo di alimentazione in modo che non rappresenti un rischio di inciampo o entro la portata dei bambini.
- Tenere il dispositivo lontano da pioggia, umidità e qualsiasi fonte di calore.
- Utilizzare il dispositivo solo se la tensione elettrica indicata sulla relativa targhetta identificativa e sulla spina di alimentazione corrisponde a quella della propria presa di alimentazione.
- Una tensione non corretta potrebbe danneggiare irreparabilmente il dispositivo.
- Al fine di scongiurare il pericolo di incendi, scollegare il dispositivo completamente dall'alimentazione di corrente quando non lo si usa per un periodo prolungato di tempo. A tal fine, staccare la spina dell'alimentazione dalla presa CA.

- L'adattatore di corrente è usato come dispositivo scollegato, il dispositivo scollegato deve rimanere accessibile in modo tempestivo.
- Al fine di scongiurare il pericolo di incendi, scollegare il dispositivo completamente dall'alimentazione di corrente quando non lo si usa per un periodo prolungato di tempo. A tal fine, staccare la spina dell'alimentazione dalla presa CA.
- L'adattatore di corrente è usato come dispositivo scollegato, il dispositivo scollegato deve rimanere accessibile in modo tempestivo.
- Simboli



Questo è un apparecchio di CLASSE II con doppio isolamento, e non richiede la connessione di messa a terra.



Tipo di corrente: solo CA



Tipo di corrente: solo CC

2.5 Batterie



AVVERTENZA!

- Questo prodotto contiene LR03/AAA batterie.
- Mantieni sempre le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
- Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, interrompi l'uso del dispositivo e tienilo lontano dalla portata dei bambini.
- Non cercare mai di ricaricare o aprire la batteria. Rischio di esplosione!
- Non danneggiare o guastare la batteria.
- Non gettare mai la batteria nel fuoco o in un forno caldo, o distruggere o tagliare meccanicamente la batteria, perché può causare un'esplosione.
- Non lasciare mai una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente alta o bassa che può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Non sottoporre mai la batteria a una pressione dell'aria estremamente bassa, ciò potrebbe provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalenti. Sostituzione della batteria con un tipo errato che può annullare un rischio. Rischio di esplosione!
- Usare solo batterie dello stesso tipo o di tipi equivalenti. Rischio di esplosione!
- Rimuovere le batterie dal relativo vano non appena sono scariche, oppure se non si intende usare il dispositivo per un periodo prolungato di tempo.

- Prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento di batterie.

2.6 Laser



- Questo dispositivo è classificato come un dispositivo laser di Classe 1. Il fascio laser può lesionare gli occhi. Pertanto, si prega di rispettare quanto segue:
- Non tentare di disassemblare il dispositivo.
- Per evitare rischi: Tutti i lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo dal produttore o dal relativo servizio di assistenza clienti.

2.7 Porta di ricarica USB

- Ricaricare i dispositivi esterni solo in un ambiente asciutto.
- Ricaricare i dispositivi esterni solo con gli accessori originali (cavo di ricarica USB).
- Il collegamento alla porta USB deve essere limitato alla versione USB 2.0 o superiori. Il collegamento al cosiddetto "PoweredUSB" è vietato.

2.8 Trasporto/Spedizione

Un trasporto e una spedizione non corretti possono danneggiare la superficie del dispositivo o gli strumenti al suo interno, compromettendone l'uso idoneo.

Sicurezza personale

- Durante la guida di un veicolo, stoccare il dispositivo in modo che non rappresenti un pericolo per gli occupanti.

Come evitare di danneggiare il dispositivo

- La parte frontale, i bordi e gli angoli del dispositivo sono vulnerabili alla pressione. Proteggere queste zone in modo da evitare che vengano esposte a carichi eccessivi. Non inclinare il dispositivo sugli angoli o sui bordi. Non disporre mai il dispositivo con la parte frontale rivolta verso il basso.
- Per trasportare o spedire il dispositivo, si prega di imballarlo nelle custodie protettive racchiuse e di stoccarlo nel suo imballaggio originale. Tenere l'imballaggio originale a tal scopo.
- Se si perde l'imballaggio originale, usare un'altra scatola di dimensioni sufficienti per il trasporto. Riempire lo spazio con polistirolo.

Come proteggere gli strumenti all'interno del dispositivo

- Per evitare che gli elementi all'interno del dispositivo si danneggino, rimuoverli prima del trasporto/della spedizione.

2.9 Condizioni ambientali

Per assicurare il sicuro funzionamento del dispositivo, occorre rispettare alcune condizioni ambientali. Occorre utilizzare il dispositivo in climi moderati.

Tempo atmosferico, umidità e temperature

- Proteggere il dispositivo e il telecomando dalle condizioni meteorologiche, dall'umidità e dalle temperature elevate. Non usare mai il dispositivo all'aperto, e non collocarlo mai in aree con un'esposizione solare eccessiva.
- Proteggere il dispositivo dai liquidi. Non mettere mai oggetti contenenti liquidi sul dispositivo o vicino ad esso. Il dispositivo non deve essere esposto a gocce o spruzzi e non si devono collocare oggetti pieni di liquidi, come ad es. vasi, su di esso.

Luogo di installazione

- Non usare mai il dispositivo in aree ad elevati livelli di umidità. Proteggerlo dallo sporco più pesante, ad es. dagli schizzi di grasso e dall'aria di estrazione non pulita in cucina.
- Non collocare mai il dispositivo su sorgenti di fuoco e di calore o nelle immediate vicinanze di esse, ad es. candele accese, fornelli o radiatori.

Superficie di installazione

- Posizionare il dispositivo su una superficie solida per evitare intense vibrazioni meccaniche.
- Non collocare il dispositivo su superfici in cui può sprofondare, in quanto questo ostruirebbe le aperture di ventilazione. Esse fanno in modo che non si formi calore all'interno del dispositivo.

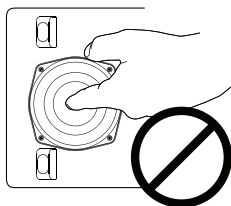
Ventilazione

- Installare il dispositivo in modo da assicurare una ventilazione adeguata per evitare che si formi calore al suo interno.
- Mantenere sempre una distanza minima di 10 cm da altri oggetti o dalle pareti.

3. Disimballaggio e operazioni iniziali

- I piedini in gomma del dispositivo potrebbero macchiare certe superfici. Usare una superficie adatta.
- Non usare mai strumenti diversi da quelli specificati nel presente manuale.
- Non usare mai cavi di alimentazione diversi da quelli indicati. L'uso di un'alimentazione di corrente sbagliata danneggia il dispositivo.
- Per rispettare i requisiti relativi all'esposizione alle radiofrequenze WiFi, collocare il prodotto almeno a 20 cm (8 pollici) dalle persone vicine, tranne che quando si usano i comandi.

- Non toccare o spingere il subwoofer nella parte inferiore del dispositivo.
- Questo può distruggere l'altoparlante.



- Non inserire oggetti diversi dai CD ammessi nel relativo alloggiamento del dispositivo. Formati speciali possono danneggiare il dispositivo.
- Non inserire mini CD / MD-CD (diametro di 8 cm) nel vano CD.



3.1 Uso delle cuffie

- Abbassare sempre il volume del dispositivo prima di indossare le cuffie. Alzare il volume al livello desiderato solo dopo che le cuffie sono nella posizione corretta.
- Non alzare troppo il volume quando si usano le cuffie. Se si sentono suoni permanenti o di sottofondo nelle orecchie (tintinnio), abbassare subito il volume oppure smettere di usare del tutto le cuffie.
- Non alzare mai il volume a livelli in cui non si è più consapevoli della situazione circostante.

3.2 In caso di guasti

Se il dispositivo si guasta, non cercare di ripararlo da soli.

- Se la spina di alimentazione, l'adattatore o il cavo di alimentazione sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore o dal relativo centro di assistenza clienti per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Se penetrano liquidi nel dispositivo, oppure se il dispositivo è caduto o è stato danneggiato in altro modo, farlo controllare da un rivenditore autorizzato. Scollegare subito il dispositivo dall'alimentazione di corrente e contattare un rivenditore autorizzato il prima possibile.

4. Smaltimento alla fine della vita utile



Non smaltire insieme ai rifiuti domestici

I dispositivi contrassegnati da questo simbolo (vedere figura) non devono essere smaltiti assieme ai rifiuti domestici. Devono essere consegnati ad un centro di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche e elettrotecniche. Informazioni relative allo smaltimento degli apparecchi vecchi sono reperibili presso il proprio comune, l'azienda addetta allo smaltimento dei rifiuti locale e il negozio dove si è acquistato questo dispositivo. Uno smaltimento corretto dei dispositivi vecchi evita danni ambientali e non compromette la salute.

Le batterie possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette al trattamento riservato ai rifiuti pericolosi. Consegnare le batterie ad un centro di raccolta municipale e farle smaltire da un'azienda specializzata.



5. Restrizioni nella banda 5GHz

EU:

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK (NI)	HR		

UK:



Ai sensi dell'articolo 10, paragrafo 10, della direttiva 2014/53/UE, l'imballaggio indica che questa apparecchiatura radio sarà soggetta ad alcune restrizioni quando viene immessa sul mercato in Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (Regno Unito).

La funzione WLAN per questo dispositivo è limitata all'uso interno solo quando si opera nell'intervallo di frequenza da 5150 a 5350 MHz.

6. Dichiarazione di conformità

Produttore: sonoro audio GmbH



Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Germania

Con la presente dichiariamo che il Maestro Quantum (SO-1020), sulla base della progettazione, design e tipo di costruzione, soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE, della Direttiva ERP (Eco - design) EU 2023/826 e della Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/EU & EU 2015/863.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.sonoro.com>

Nel caso si apportino modifiche al dispositivo non autorizzate da sonoro audio GmbH, la dichiarazione perde automaticamente la propria validità.

NL - Veiligheidsaanwijzingen

1. Inleiding

- Het volgende document biedt de veiligheids- en gebruiksinstructies voor een gemakkelijk en veilig gebruik van uw product.
- Lees de volgende veiligheids- en gebruiksinstructies alvorens het apparaat te gebruiken.
- Bewaar de veiligheids- en gebruikshandleiding op een veilige plaats. In het geval het product aan een derde wordt gegeven, geef deze dan ook dit document.
- Het niet naleven van deze veiligheids- en bedieningsinstructies kan leiden tot ernstige verwondingen en schade aan het apparaat.
- We zijn niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt als gevolg van niet-naleving met deze veiligheids- en gebruiksinstructies.

2. Veiligheids- en gebruiksinstructies

2.1 Symbolen in deze handleiding

Belangrijke informatie voor uw veiligheid wordt dienovereenkomstig gemarkeerd. Neem deze instructies altijd in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te voorkomen:



Markeert informatie en nuttige aanbevelingen.



LET OP!

Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot materiële schade of schade aan het milieu.



De bliksemflits met de pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek maakt de gebruiker erop attent dat er een niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" bestaat in de kast van het product en dat deze spanning hoog genoeg kan zijn om gevaar voor elektrische schokken op te leveren.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek maakt de gebruiker erop attent dat er belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de documentatie bij het apparaat zijn opgenomen.

2.2 Beoogd gebruik

Het apparaat is alleen bestemd voor privégebruik. Het is niet geschikt voor commercieel gebruik en alleen geschikt is voor het beoogde gebruik. Raadpleeg voor het beoogde gebruik

van het apparaat de online handleiding. Ga voor meer informatie naar onze website:
<https://manuals.sonoro.com>

Elk ander gebruik dat niet in deze instructies wordt genoemd, is verboden. We zijn niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door niet-naleving.

2.3 Kinderen en personen met beperkte verstandelijke vermogens

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter en gebruik het niet als er kinderen of personen in de buurt zijn die niet in staat zijn om de risico's te beoordelen.
- Personen (inclusief kinderen) die niet in staat zijn om het apparaat veilig te bedienen als gevolg van hun lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring of kennis met betrekking tot het apparaat, moeten dit apparaat niet bedienen zonder het juiste toezicht of instructies door een verantwoordelijke persoon. Houd het veilig buiten hun bereik.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Risico van inslikken! Als u merkt of vermoedt dat iemand een batterij heeft ingeslikt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
- Vergeet niet dat verpakkingsmaterialen niet bedoeld zijn om mee te spelen. Risico van verstikking.

2.4 Stroomtoevoer

Het apparaat wordt elektrisch aangedreven, dus er is altijd een risico op een elektrische schok. Let daarom speciaal op de volgende instructies:

- Raak de stekker nooit aan met natte handen.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt, doe dat altijd direct aan de stekker zelf. Trek nooit aan de stroomkabel, omdat deze daardoor kan beschadigen.
- Zorg voor onbelemmerde toegang tot het stopcontact, zodat de stekker er onmiddellijk kan worden uitgetrokken in geval van een noodsituatie.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet wordt gebogen, afgeknelde of overreden. Leg de stroomkabel op een zodanige wijze, dat men er niet over kan struikelen en dat hij buiten het bereik van kinderen is.
- Houd het apparaat uit de buurt van regen, vocht en warmtebronnen.
- Bedien het apparaat alleen als de elektrische spanning aangegeven op het typeplaatje en de stekker overeenkomt met de spanning van uw stopcontact.
- Verkeerde spanning kan het apparaat onherstelbaar beschadigen.
- Om brandgevaar te voorkomen moet het apparaat volledig worden losgekoppeld van de stroomvoorziening wanneer het apparaat voor een langere periode niet zal worden gebruikt. Doe dit door de stekker uit het stopcontact te halen.
- De stroomadapter wordt gebruikt als een niet-verbonden apparaat, het niet verbonden apparaat blijft gemakkelijk toegankelijk.

- Om brandgevaar te voorkomen moet het apparaat volledig worden losgekoppeld van de stroomvoorziening wanneer het apparaat voor een
- langere periode niet zal worden gebruikt. Doe dit door de stekker uit het stopcontact te halen.
- De stroomadapter wordt gebruikt als een niet-verbonden apparaat, het niet verbonden apparaat blijft gemakkelijk toegankelijk.
- Symbolen



Dit is klasse II-apparaat met dubbele isolatie en zonder aardbeveiliging.



Soort voeding: alleen wisselstroom



Soort voeding: alleen gelijkstroom

2.5 Batterijen



WAARSCHUWING!

- Dit product bevat LR03/AAA batterijen.
- Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen altijd buiten bereik van zuigelingen en kinderen.
- Als het batterijvak op het apparaat niet stevig kan worden gesloten, stop je met het gebruik ervan en houd je het uit de buurt van zuigelingen en kinderen.
- Probeer nooit de batterijen op te laden of te openen. Explosiegevaar!
- De batterij nooit beschadigen of vervormen.
- Gooi de batterij nooit in het vuur of in een hete oven en vernietig de batterij niet mechanisch omdat dit tot een explosie kan leiden.
- Laat een batterij nooit achter in een omgeving met een extreem hoge of lage temperatuur die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.
- Stel de batterij nooit bloot aan extreem lage luchtdruk, dit kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde of een equivalent type. Vervanging van de batterij door een onjuist type dat een risico kan verslaan. Explosiegevaar!
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde of een soortgelijk type. Explosiegevaar!
- Haal de batterijen uit het batterijcompartiment zodra ze leeg zijn, of als u van plan om het apparaat voor een langere periode niet te gebruiken.
- Bij het verwijderen van de batterij moeten milieuaspecten in acht worden genomen.

2.6 Laser



- Dit apparaat is geclassificeerd als een klasse 1-laserapparaat. Laserstralen kunnen uw ogen verwonden. Dus let op het volgende:
- Probeer niet om het apparaat te demonteren.
- Om risico's te vermijden: Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn klantenservice.

2.7 USB-oplaadpoort

- Laad de externe apparaten alleen in een droge omgeving.
- Laad de externe apparaten alleen met een originele accessoire (de USB-oplaadkabel).
- De verbinding met de USB-poort moet worden beperkt tot USB 2.0 of hoger. De verbinding naar een zogenaamde stroom-USB is verboden.

2.8 Transport/verzending

Onjuist transport/verzending kan leiden tot schade aan het oppervlak van het apparaat of de media erin, waardoor een goede werking wordt verhinderd.

Persoonlijke veiligheid

- Tijdens het rijden in een voertuig moet het apparaat op een zodanige manier worden opgeslagen, dat het de inzittenden niet in gevaar brengt.

Schade aan het apparaat voorkomen

- De voorkant, randen en hoeken van het apparaat zijn gevoelig voor druk. Bescherm deze gebieden om te voorkomen dat ze worden blootgesteld aan overmatige belasting. Kantel het apparaat nooit boven de hoeken of randen. Plaats het apparaat nooit met de bovenkant onder.
- Om het apparaat te vervoeren of te verzenden verpakt u het in de meegeleverde beschermende hoezen en sla het op in de originele verpakking. Bewaar de originele verpakking voor dit doel.
- Als u de originele verpakking verliest, gebruik dan een andere doos die groot genoeg is voor transport. Vul deze ruimte met polystyreen.

De media in het apparaat

- Om schade aan de media in het apparaat te vermijden, verwijdert u deze voor het transport/de verzending.

2.9 Omgevingsomstandigheden

Om te garanderen dat het apparaat veilig kan worden gebruikt, moeten de omgevingsinvloeden in de gaten worden gehouden. Het apparaat moet worden gebruikt in een gematigd klimaat.

Weer, vocht en temperatuur

- Bescherm het apparaat en de afstandsbediening tegen weersomstandigheden, vocht en hoge temperaturen. Gebruik het apparaat nooit buiten en zet het nooit in gebieden met een verhoogde blootstelling aan zonlicht.
- Bescherm het apparaat tegen vloeistoffen. Plaats nooit voorwerpen die vloeistof bevatten op of naast het apparaat. Het apparaat moet niet worden blootgesteld aan druppels of spetters en op het apparaat mogen geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, worden geplaatst.

Installatielocatie

- Gebruik het apparaat nooit in gebieden met een hoge luchtvochtigheid. Bescherm het tegen sterke vervuiling, bijvoorbeeld spatten van vet en ongereinigde afvoerlucht in de keuken.
- Plaats het apparaat nooit op of in de onmiddellijke nabijheid van vuur en warmtebronnen, zoals brandende kaarsen, kookplaten of een radiator.

Installatie-oppervlak

- Plaats het apparaat op een stevige ondergrond om zware mechanische trillingen te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet op een ondergrond waarin het kan zinken, omdat dit de ventilatieopeningen zal belemmeren. Deze openingen voorkomen dat warmte zich ophoopt in het apparaat.

Ventilatie

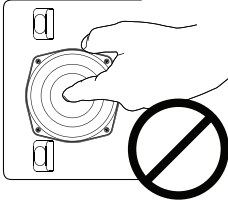
- Stel het apparaat op een zodanige wijze op dat er voldoende ventilatie is gewaarborgd om warmte-ophoping in het apparaat te voorkomen.
- Houd altijd een afstand van minimaal 10 cm van andere voorwerpen of muren.

3. Uitpakken van het apparaat en werking starten

- De rubberen voetjes van het apparaat kunnen vlekken veroorzaken op bepaalde oppervlakken. Gebruik een geschikte ondergrond.
- Gebruik geen andere media dan die welke in deze handleiding worden aangegeven.
- Gebruik nooit andere dan de toegestane stroomkabels. Het gebruik van de verkeerde voeding zal uw apparaat beschadigen.
- Om de naleving van de wifi-RF-blootstelling-eis te behouden plaatst u het product ten minste 20 cm (8 inch) van personen, behalve wanneer men de

besturingselementen bedient.

- Raak de subwoofer aan de onderkant van het apparaat niet aan en duw er ook niet tegen.
- Dit kan de luidspreker kapot maken.



- Plaats geen andere dan de toegestane cd's in de cd-sleuf van het apparaat. Speciale formaten kunnen leiden tot schade aan het apparaat.
- Plaats geen MiniCD / MD-CD (8 cm diameter) in het cd-vak.



3.1 Gebruik hoofdtelefoon



- Verlaag altijd het volume van het apparaat alvorens de hoofdtelefoon op te zetten. Verhoog het volume pas naar het gewenste niveau nadat de hoofdtelefoon in de juiste positie is geplaatst.
- Stel het volume niet te hoog bij gebruik van de hoofdtelefoon. Als u permanente ruis of achtergrondlawaai hoort in uw oren (rinkelen), verlaag dan onmiddellijk het volume of stop helemaal met het gebruik van de hoofdtelefoon.
- Stel het volume nooit zo hoog af dat u zich niet langer bewust bent van uw directe omgeving.

3.2 In geval van defecten

Als het apparaat een defect ontwikkelt, probeer het dan niet zelf te repareren.

- Als de stekker, de adapter of de stroomkabel van dit apparaat is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant om het risico op elektrische schokken te voorkomen.
- Mocht er vloeistof in het apparaat komen, of als het apparaat is gevallen of anderszins beschadigd is, laat het dan controleren door een erkende dealer. Haal de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact en neem direct contact op met een erkende dealer.

4. Verwijdering aan het eind van de levensduur



Gooi niet in het huishoudelijk afval.

Apparaten die zijn gemarkeerd met dit symbool (zie figuur) dienen niet weggegooid te worden in het huishoudelijk afval. Ze moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektrotechnische apparaten. Informatie met betrekking tot het verwijderen van oude apparatuur kunt u krijgen bij uw gemeente, lokale afvalverwerkingsbedrijf en de winkel waar u dit apparaat hebt gekocht. Het op de juiste wijze afvoeren van oude apparaten voorkomt schade aan het milieu en brengt uw gezondheid niet in gevaar.

Batterijen kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder de behandeling van gevaarlijke afvalstoffen. Breng de batterijen terug naar een gemeentelijk inzamelpunt of laat ze afvoeren door een gespecialiseerd bedrijf.

5. Beperkingen in de 5 GHz-band

EU:

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK (NI)	HR		

UK:



Volgens artikel 10, lid 10, van Richtlijn 2014/53/EU blijkt uit de verpakking dat deze radioapparatuur aan een aantal beperkingen zal worden onderworpen wanneer deze op de markt wordt gebracht in België (BE), Bulgarije (BG), Tsjechië (CZ), Denemarken (DK), Duitsland (DE), Estland (EE), Ierland (IE), Griekenland (EL), Spanje (ES), Frankrijk (FR), Kroatië (HR), Italië (IT), Cyprus (CY), Letland (LV), Litouwen (LT), Luxemburg (LU), Hongarije (HU), Malta (MT), Nederland (NL), Oostenrijk (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Roemenië (RO), Slovenië (SI), Slowakije (SK), Finland (FI), Zweden (SE) en het Verenigd Koninkrijk (VK).

De WLAN-functie voor dit apparaat is alleen beperkt tot gebruik binnenshuis bij gebruik binnen het frequentiebereik van 5150 tot 5350 MHz.

6. Conformiteitsverklaring

Fabrikant: sonoro audio GmbH



Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Duitsland

Hiermee verklaren wij dat Maestro Quantum (SO-1020 door zijn concept, constructie en bouwwijze voldoet aan de eisen van de radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU, de ecodesign - richtlijn EU 2023/826 en de richtlijn betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2011/65/EU & EU 2015/863.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://support.sonoro.com>

In het geval van een wijziging aan het apparaat die niet is geautoriseerd door sonoro audio GmbH verliest de verklaring automatisch haar geldigheid.

NL

DK - Sikkerhedsanvisninger

1. Introduktion

- Dette dokument indeholder sikkerheds- og betjeningsvejledninger, der giver en nem og sikker anvendelse af dit produkt.
- Læs venligst følgende sikkerheds- og betjeningsvejledninger, inden du bruger enheden.
- Opbevar sikkerheds- og betjeningsvejledningerne på et sikkert sted. Hvis produktet overlades til en tredjepart, skal disse dokumenter følge med.
- Hvis sikkerheds- og betjeningsvejledningerne ikke følges, kan det medføre alvorlig beskadigelse af, eller skader på enheden.
- Vi påtager os intet ansvar for skader der opstår som følge af manglende overholdelse af disse sikkerheds- og betjeningsvejledninger.

2. Sikkerheds- og betjeningsvejledninger

2.1 Symboler i denne vejledning

Vigtige oplysninger vedrørende din sikkerhed er fremhævet. Sørg altid for at overholde disse instruktioner, for at undgå beskadigelse af og skader på enheden:



Fremhæver oplysninger og nyttige anbefalinger.



ADVARSEL!

Angiver en potentielt farlig situation, der kan medføre en alvorlig evt. dødelig skade.



Angiver en potentielt farlig situation, der kan medføre mindre eller moderate skader.



Angiver en potentielt farlig situation, der kan medføre materielle og miljømæssige skader.

2.2 Tiltænkt anvendelse

Enheden er kun til privat brug. Den er ikke egnet til kommerciel anvendelse og er kun egnet til den tiltænkte brug. Enhedens tiltænkte anvendelse fremgår af den online betjeningsvejledning. Yderlige oplysninger kan fås på vores hjemmeside:

<https://manuals.sonoro.com>

Enhver anden anvendelse, der ikke nævnes i disse vejledninger, er forbudt. Vi påtager os intet ansvar for skader som følge af manglende overholdelse.

2.3 Børn og personer med begrænsede kognitive evner

- Efterlad ikke enheden uovervåget og brug den ikke, når børn eller personer, der ikke er i stand til at bedømme de dermed forbundne risici, er i nærheden.
- Personer (herunder børn) der ikke er i stand til at betjene apparatet sikkert på grund af deres fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring med eller viden om enheden, bør ikke betjene denne uden passende tilsyn eller instruktion fra en ansvarlig person. Hold den uden for deres rækkevidde.
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn, grundet risikoen for at de synker dem! Hvis du opdager eller har mistanke om, at nogen har slugt et batteri, skal du straks søge lægehjælp.
- Husk at emballage materialer ikke er legetøj. Risiko for kvælning.

2.4 Strømforsyning

Enheden drives elektrisk, så der vil altid være en risiko for elektriske stød. Vær derfor ekstra opmærksom på følgende instruktioner:

- Rør aldrig ved stikket med våde hænder.
- Når du vil fjerne stikket fra stikkontakten, skal du altid trække i selve stikket. Træk aldrig i ledningen, da det kan beskadige den.
- Sørg for uhindret adgang til stikkontakten, så stikket kan trækkes ud straks, i tilfælde af en nødsituation.
- Sørg for at ledningen ikke er bøjet, flosset eller er kørt over. Anbring ledningen på en sådan måde at den ikke udgør en snublerisiko, eller er inden for børns rækkevidde.
- Enheden må ikke udsættes for regn, fugt eller varmekilder.
- Brug kun enheden, hvis den elektriske spænding, der er angivet på enhedens fabriksskilt og strømstikket, svarer til strømforsyningens spænding i din stikkontakt.
- Ukorrekt spænding kan skade apparatet uopretteligt.
- For at undgå brandfare, skal du afbryde strømmen til enheden fuldstændigt, når du ikke vil bruge enheden i en lang periode. Gør dette ved at tage stikket ud af stikkontakten.
- Strømforsyningen bruges som en afbrudt enhed, frakoblingsenheden skal forblive let tilgængelig.
- For at undgå brandfare, skal du afbryde strømmen til enheden fuldstændigt, når du ikke vil bruge enheden i en lang periode. Gør dette ved at tage stikket ud af stikkontakten.
- Strømforsyningen bruges som en afbryderenhed, frakoblingsenheden skal forblive let tilgængelig.

- Symboler



Dette er en CLASS II enhed med dobbelt isolering og nr.
Sikret med jordforbindelse.



Forsyning: kun AC



Forsyning: kun DC

2.5 Batterier



ADVARSEL!

- Dette produkt indeholder LR03/AAA-batterier.
- Opbevar altid nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde.
- Hvis batterirummet på enheden ikke lukker sikkert til, skal du stoppe med at bruge enheden og opbevare den uden for børns rækkevidde.
- Prøv aldrig på at genoplade eller åbne et batteri. Eksplosionsfare!
- Du må aldrig beskadige eller slå på batteriet.
- Bortskaf aldrig batteriet i en ild eller i en varm ovn, eller knus eller klip batteriet mekanisk, da dette kan føre til en eksplosion.
- Efterlad aldrig et batteri i et ekstremt miljø med ekstremt høj eller lav temperatur, der kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Sæt aldrig batteriet udsat for ekstremt lavt lufttryk, det kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type. Udskiftning af batteriet med en forkert type, der kan besejre en risiko. Eksplosionsfare!
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type. Eksplosionsfare!
- Fjern batterierne fra batterirummet så snart de er tomme, eller hvis du ikke agter at bruge enheden i en længere periode.
- Bortskaf batterierne miljømæssigt korrekt.

2.6 Laser



- Denne enhed er klassificeret som en Class 1 laser enhed. Laserstråler kan beskadige dine øjne. Vær derfor opmærksom på følgende:

- Forsøg ikke at skille enheden ad.
- For at undgå risici: Al vedligeholdelse og alle reparationer må kun udføres af fabrikanten eller dennes kundeserviceafdeling.

2.7 USB opladningsport

- Oplad kun de eksterne enheder i et tørt miljø.
- Oplad kun de eksterne enheder med deres originale tilbehør (USB opladningskabel).
- Tilslutninger til USB porten skal begrænses til USB 2.0 versionen eller højere. Tilslutning af såkaldte power USB er forbudt.

2.8 Transport/forsendelse

Ikke hensigtsmæssig transport/forsendelse kan medføre beskadigelse af enhedens overflade eller mediet indeni, og derved forhindre at det fungerer korrekt.

Personlig sikkerhed

- Når enheden transporteres i et køretøj, skal enheden være opbevaret på en sådan måde, at den ikke udgør en risiko for passagererne.

Forebygge skader på enheden

- Enhedens forside, kanter og hjørner er alle sårbare overfor tryk. Beskyt disse områder for at forhindre, at de udsættes for store belastninger. Vip aldrig enheden over sine hjørner eller kanter. Vend aldrig enheden med bunden opad.
- For at transportere eller sende enheden, skal den pakkes i den medfølgende beskyttelseskasse og lægges i den originale emballage. Opbevar den originale emballage til dette formål.
- Hvis du har mistet den originale emballage, bruges en anden kasse i passende størrelse til transporten. Udfyld hulrum med polystyren.

Beskyt mediet inde i enheden

- For at undgå beskadigelse af mediet inde i enheden, fjernes dette inden transport/forsendelse.

2.9 Omgivelser

For at sikre, at enheden kan betjenes sikkert, skal visse forhold i omgivelserne overholdes. Enheden bør anvendes i et moderat klima.

Vejrlig, fugt og temperaturer

- Beskyt enheden og fjernbetjeningen mod vejrlig, fugt og høje temperaturer. Brug aldrig enheden udendørs og placer den aldrig på steder der er stærkt udsat for sollys.

- Beskyt enheden mod væsker. Anbring aldrig genstande der indeholder væsker, på eller i nærheden af enheden. Enheden må ikke udsættes for dryp eller stænk, og ingen genstande fyldt med væsker, som f.eks. vaser, må anbringes på enheden.

Installationssted

- Brug aldrig enheden på steder med høj fugtighed. Beskyt de/n mod stærk tilsmudsning, f.eks. stænk af fedt og urensset udsugningsluft i køkkenet.
- Placer aldrig enheden på eller i umiddelbar nærhed af brand- og varmekilder, f.eks. tændte stearinlys, på brændeovne eller ved radiatorer.

Installationsoverflade

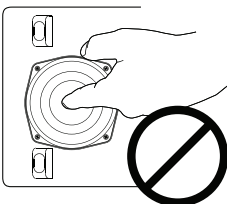
- Anbring enheden på en solid overflade for at undgå kraftige mekaniske vibrationer.
- Anbring ikke enheden på overflader den kan synke ned i, da dette vil blokere ventilationsåbningerne. Disse forhindrer varme i at blive opbygget inde i enheden.

Ventilation

- Placer enheden på en sådan måde, at der sikres tilstrækkelig ventilation, der forhindrer at varme opbygges inde i enheden.
- Hold altid en minimumsafstand på 10 cm til andre genstande eller vægge.

3. Pak enheden ud og begynd at bruge den

- Enhedens gummifødder kan danne mærker på visse overflader. Brug en egnet overflade.
- Brug ikke andre medier end de, der er angivet i denne vejledning.
- Brug aldrig andre strømkabler end de tilladte. Anvendelse af ukorrekt strømforsyning vil beskadige din enhed.
- For at overholde Wi-Fi RF eksponeringskravet, skal produktet anbringes mindst 20 cm fra personer i nærheden, undtagen når det betjenes.
- Rør ikke ved eller tryk på subwooferen i bunden af enheden.
- Dette kan ødelægge højttaleren.



- Læg ikke andre objekter end de tilladte CD'er i enhedens CD-bakke. Specielle formater kan medføre skade på din enhed.
- Læg ikke MiniCD / MD-CD (8 cm diameter) i CD-bakken.



3.1 Brug af hovedtelefoner

- Dæmp altid enhedens lydstyrke, inden du tager hovedtelefonerne på. Øg først lydstyrken til det ønskede niveau, når hovedtelefonerne sidder rigtigt.
- Sæt ikke lydstyrken for højt når du bruger hovedtelefonerne. Hvis du permanent hører støj eller baggrundsstøj i dine ører (ringetone), skal du straks sænke lydstyrken, eller helt stoppe med at bruge hovedtelefonerne.
- Sæt aldrig lydstyrken så højt, at du ikke længere er opmærksom på dine nærmeste omgivelser.

3.2 I tilfælde af fejl

Hvis enheden udvikler en defekt, må du ikke forsøge at reparere den selv.

- Hvis enhedens strømforsyning, adapter eller strømkabel er beskadiget, skal de udskiftes af producenten eller dennes afdeling for kundeservice, for at forhindre risici for elektriske stød.
- Hvis der kommer væske ind i enheden, eller hvis enheden bliver tabt eller på anden måde beskadiges, skal den efterses hos en autoriseret forhandler. Afbryd straks strømforsyningen til enheden og kontakt en autoriseret forhandler hurtigst muligt.

4. Bortskaffelse




Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Enheder der er mærket med dette symbol (se figur), må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De skal bringes til et samlingssted for genbrug af elektriske og elektrotekniske enheder. Oplysninger om bortskaffelse af gammelt udstyr kan fås hos din kommune, din lokale genbrugsplads og butikken hvor du købte denne enhed. Korrekt bortskaffelse af gammelt udstyr forhindrer miljøskader og udgør ikke en trussel mod dit helbred.


Batterier kan indeholde giftige tungmetaller og skal behandles som farligt affald. Bring batterierne til en kommunal genbrugsplads eller til et specialfirma.

5. Restriktioner i 5GHz båndet

EU:

				
AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LT
LU	HU	MT	NL	PL
PT	RO	SI	SK	FI
SE	UK (n)	HR		

UK:

	UK
---	----

I henhold til artikel 10, stk. 10, i direktiv 2014/53/EU viser emballagen, at dette radioudstyr vil blive underlagt visse restriktioner, når det markedsføres i Belgien (BE), Bulgarien (BG), Den Tjekkiske Republik (CZ) Danmark (DK), Tyskland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Grækenland (EL), Spanien (ES), Frankrig (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Cypern, Letland (LV), Litauen (LT), Luxembourg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Holland (NL), Østrig (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumænien, Slovenien (SI), Slovakiet (SK), Finland (FI), Sverige (SE) og Det Forenede Kongerige (UK).

WLAN-funktionen til denne enhed er kun begrænset til indendørs brug, når den anvendes i frekvensområdet 5150 til 5350 MHz.

6. Overensstemmelseserklæring

Producent: sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Tyskland



Hermed erklærer vi, at Maestro Quantum (SO-1020) opfylder kravene i radioudstyrdirektivet 2014/53/EU, direktivet om miljøvenligt design EU 2023/826 og direktivet om begrænsning af brugen af visse farlige materialer på grund af dets koncept, byggeri og byggemetode. stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2011/65/EU & EU 2015/863.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://support.sonoro.com>

I tilfælde af ændring af enheden, der ikke er godkendt af sonoro audio GmbH, mister erklæringen automatisk sin gyldighed.

ES - Manual de seguridad

1. Introducción

- Este documento contiene instrucciones de seguridad y de uso para garantizar un manejo fácil y seguro de su producto.
- Por favor, lea las siguientes instrucciones de seguridad y uso antes de utilizar el dispositivo. Conserve estas instrucciones de seguridad y uso en un lugar seguro. Si el producto se entrega a un tercero, estos documentos deben acompañarlo.
- Si no se siguen las instrucciones de seguridad y uso, puede ocasionarse un daño grave al dispositivo o a las personas.
- No asumimos ninguna responsabilidad por daños que resulten del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad y uso.

2. Instrucciones de seguridad y uso

2.1 Symboler i denne vejledning

La información importante relativa a su seguridad está destacada. Asegúrese siempre de seguir estas instrucciones para evitar daños al dispositivo o lesiones.



Destaca información y recomendaciones útiles.



¡ADVERTENCIA!

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría resultar en lesiones graves o incluso mortales.



Indica una situación potencialmente peligrosa que podría causar lesiones leves o moderadas.



Indica una situación potencialmente peligrosa que podría causar daños materiales y al medio ambiente.

2.2 Uso previsto

El dispositivo es solo para uso privado. No es adecuado para uso comercial y solo debe utilizarse para el propósito previsto. El uso previsto del dispositivo se describe en el manual de instrucciones en línea. Más información está disponible en nuestro sitio web: <https://manuals.sonoro.com>

Cualquier otro uso que no esté mencionado en estas instrucciones está prohibido. No asumimos ninguna responsabilidad por daños derivados del incumplimiento.

2.3 Niños y personas con capacidades cognitivas limitadas

- No deje el dispositivo sin supervisión y no lo use cuando haya niños o personas que no puedan evaluar los riesgos asociados cerca.
- Las personas (incluidos los niños) que no puedan manejar el aparato de forma segura debido a sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o por falta de experiencia o conocimiento del dispositivo, no deben operarlo sin la supervisión o instrucción adecuada de una persona responsable. Manténgalo fuera de su alcance.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños, debido al riesgo de que se las traguen. Si detecta o sospecha que alguien ha ingerido una pila, busque atención médica inmediata.
- Recuerde que los materiales de embalaje no son juguetes. Riesgo de asfixia.

2.4 Strømforsyning

El dispositivo funciona con electricidad, por lo que siempre existe un riesgo de descarga eléctrica. Por ello, preste especial atención a las siguientes instrucciones:

- Al desconectar el enchufe de la toma de corriente, siempre tire del propio enchufe. Nunca tire del cable, ya que podría dañarlo.
- Asegúrese de tener acceso libre a la toma de corriente para poder desconectar el enchufe inmediatamente en caso de emergencia.
- Asegúrese de que el cable no esté doblado, deshilachado ni aplastado. Coloque el cable de manera que no suponga un riesgo de tropiezo ni esté al alcance de los niños.
- El dispositivo no debe exponerse a la lluvia, humedad ni fuentes de calor.
- Use el dispositivo solo si la tensión eléctrica indicada en la placa de fabricación del dispositivo y en el enchufe corresponde a la tensión de la toma de corriente.
- Una tensión incorrecta puede dañar irreparablemente el aparato.
- Para evitar riesgos de incendio, desconecte completamente la alimentación eléctrica del dispositivo cuando no vaya a usarlo durante un período prolongado. Haga esto desenchufando el aparato.
- La fuente de alimentación actúa como dispositivo de desconexión; este debe permanecer fácilmente accesible.
- Para evitar riesgos de incendio, desconecte completamente la alimentación eléctrica del dispositivo cuando no vaya a usarlo durante un período prolongado.

Haga esto desenchufando el aparato.

- La fuente de alimentación actúa como dispositivo de desconexión; este debe permanecer fácilmente accesible.
- Símbolos



Este es un dispositivo de CLASE II con doble aislamiento y número de serie. Protegido con conexión a tierra.



Alimentación: solo CA



Alimentación: solo CC

2.5 Baterías



¡ADVERTENCIA!

- Este producto contiene pilas LR03/AAA.
- Siempre mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de las pilas del dispositivo no se cierra correctamente, deje de usar el dispositivo y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Nunca intente recargar o abrir una pila. ¡Peligro de explosión!
- Nunca dañe ni golpee la pila.
- No tire nunca la pila al fuego ni al horno caliente, ni la aplaste o corte mecánicamente, ya que esto puede provocar una explosión.
- No deje nunca una pila en un ambiente con temperaturas extremas altas o bajas, ya que puede causar explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.
- No exponga nunca la pila a presiones de aire extremadamente bajas, ya que puede causar explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.
- Use solo pilas del mismo tipo o equivalentes. Reemplazar una pila por un tipo incorrecto puede crear un riesgo. ¡Peligro de explosión!
- Use solo pilas del mismo tipo o equivalentes. ¡Peligro de explosión!
- Retire las pilas del compartimento tan pronto como estén descargadas o si no va a usar el dispositivo durante un período prolongado.
- Deseche las pilas de manera ambientalmente responsable.

2.6 Láser



- Este dispositivo está clasificado como un dispositivo láser de Clase 1. Los rayos láser pueden dañar sus ojos. Por lo tanto, preste atención a lo siguiente:
- No intente desmontar el dispositivo.
- Para evitar riesgos: todo mantenimiento y reparación debe ser realizado únicamente por el fabricante o su servicio técnico autorizado.

2.7 Puerto de carga USB



- Cargue los dispositivos externos solo en un entorno seco.
- Cargue los dispositivos externos únicamente con sus accesorios originales (cable de carga USB).
- Las conexiones al puerto USB deben limitarse a la versión USB 2.0 o superior. Está prohibido conectar dispositivos denominados power USB.

2.8 Transport/forsendelse

El transporte o envío inadecuado puede dañar la superficie del dispositivo o el medio en su interior, lo que puede impedir su correcto funcionamiento

Seguridad personal

- Cuando el dispositivo se transporte en un vehículo, deberá guardarse de tal manera que no represente un riesgo para los pasajeros.

Prevenir daños al dispositivo.

- La parte frontal, los bordes y las esquinas del dispositivo son sensibles a la presión. Proteja estas áreas para evitar que se sometan a cargas excesivas. Nunca incline el dispositivo sobre sus esquinas o bordes. Nunca coloque el dispositivo boca abajo.
- Para transportar o enviar el dispositivo, embálelo en la caja de protección suministrada y colóquelo en el embalaje original. Guarde el embalaje original para este propósito.
- Si ha perdido el embalaje original, utilice otra caja de tamaño adecuado para el transporte. Rellene los huecos con poliestireno.

Proteja el medio dentro del dispositivo.

Para evitar daños en el medio dentro del dispositivo, este debe retirarse antes del transporte o envío.

2.9 Entorno

Para garantizar un funcionamiento seguro del dispositivo, deben cumplirse ciertas condiciones ambientales. El dispositivo debe utilizarse en un clima moderado.

Clima, humedad y temperaturas

- Proteja el dispositivo y el control remoto contra las condiciones climáticas, la humedad y las altas temperaturas. Nunca use el dispositivo en exteriores ni lo coloque en lugares con exposición directa a la luz solar intensa.
- Proteja el dispositivo contra líquidos. Nunca coloque objetos que contengan líquidos sobre o cerca del dispositivo. El dispositivo no debe exponerse a goteos o salpicaduras, y no se deben colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el dispositivo.

Lugar de instalación

- Nunca use el dispositivo en lugares con alta humedad. Proteja el dispositivo contra la suciedad intensa, como salpicaduras de grasa o aire de extracción sucio en la cocina.
- Nunca coloque el dispositivo sobre o cerca inmediata de fuentes de fuego o calor, como velas encendidas, estufas o radiadores.

Superficie de instalación

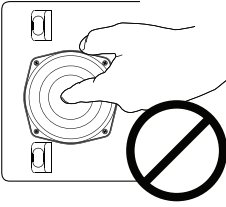
- Coloque el dispositivo sobre una superficie sólida para evitar vibraciones mecánicas fuertes.
- No coloque el dispositivo sobre superficies donde pueda hundirse, ya que esto bloquearía las aberturas de ventilación, las cuales evitan la acumulación de calor dentro del dispositivo.

Ventilación

- Coloque el dispositivo de manera que se asegure una ventilación suficiente para evitar la acumulación de calor dentro del dispositivo.
- Mantenga siempre una distancia mínima de 10 cm de otros objetos o paredes.

3. Pak enheden ud og begynd at bruge den

- Las patas de goma del dispositivo pueden dejar marcas en ciertas superficies. Use una superficie adecuada.
- No utilice otros medios que los indicados en este manual.
- Nunca utilice cables de alimentación que no estén autorizados. El uso de una fuente de alimentación incorrecta dañará su dispositivo.
- Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de Wi-Fi, el producto debe colocarse al menos a 20 cm de las personas cercanas, excepto cuando esté en uso.
- No toque ni presione el subwoofer en la parte inferior del dispositivo.
- Esto puede dañar el altavoz.



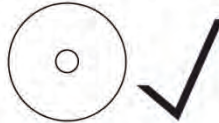
- No inserte otros objetos que no sean los CD permitidos en la bandeja de CD del dispositivo. Los formatos especiales pueden dañar su dispositivo.
- No coloque MiniCD / MD-CD (8 cm de diámetro) en la bandeja de CD.



Ingen Mini CD !



8 cm



12 cm

3.1 Uso de auriculares

- Siempre baje el volumen del dispositivo antes de ponerse los auriculares. Solo aumente el volumen al nivel deseado cuando los auriculares estén bien colocados.
- No ponga el volumen demasiado alto cuando use auriculares. Si escucha ruido o zumbido permanente en sus oídos (tinnitus), baje el volumen inmediatamente o deje de usar los auriculares.
- Nunca suba el volumen tanto que no pueda estar atento a su entorno cercano.

3.2 En caso de fallo

Si el dispositivo presenta un fallo, no intente repararlo usted mismo.

- Si la fuente de alimentación, el adaptador o el cable de alimentación están dañados, deben ser reemplazados por el fabricante o su servicio técnico autorizado para evitar riesgos de descarga eléctrica.
- Si entra líquido en el dispositivo, o si este se cae o sufre algún otro daño, debe ser revisado por un distribuidor autorizado. Desconecte inmediatamente el dispositivo y contacte con un distribuidor autorizado lo antes posible.

4. Eliminación



No debe desecharse junto con los residuos domésticos.

Los dispositivos que llevan este símbolo (ver figura) no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede obtener información sobre la eliminación de equipos antiguos en su municipio, en el centro local de reciclaje y en la tienda donde compró este dispositivo. La correcta eliminación de equipos antiguos previene daños al medio ambiente y no representa una amenaza para su salud.

Las baterías pueden contener metales pesados tóxicos y deben tratarse como residuos peligrosos. Lleve las baterías a un centro de reciclaje municipal o a una empresa especializada.

5. Restricciones en la banda de 5 GHz

EU:					
AT	BE	BG	CZ	DK	
EE	FR	DE	IE	IT	
EL	ES	CY	LV	LT	
LU	HU	MT	NL	PL	
PT	RO	SI	SK	FI	
SE	UK (UK)	HR			

UK:	
	UK

De acuerdo con el artículo 10, apartado 10, de la directiva 2014/53/UE, el embalaje indica que este equipo radioeléctrico estará sujeto a ciertas restricciones cuando se comercialice en Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumanía (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Reino Unido (UK).

La función WLAN de este dispositivo está limitada únicamente para uso en interiores cuando se utiliza en el rango de frecuencias de 5150 a 5350 MHz.

6. Declaración de conformidad

Producent: sonoro audio GmbH

Hammer Landstraße 45, 41460 Neuss, Tyskland



Por la presente declaramos que Maestro Quantum (SO-1020 cumple con los requisitos de la Directiva de Equipos Radioeléctricos 2014/53/UE, la Directiva de Diseño Ecológico de la UE 2023/826 y la Directiva sobre la Restricción del Uso de Ciertas Sustancias Peligrosas en Equipos Eléctricos y Electrónicos 2011/65/UE y 2015/863/UE, debido a su concepto, construcción y método de fabricación.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: <https://support.sonoro.com>

En caso de modificaciones al dispositivo no autorizadas por sonoro audio GmbH, la declaración perderá automáticamente su validez.

Safety Manual 06.2025
MAESTRO QUANTUM
SO-1020



SUPPORT

support.sonoro.com

Tel. : +49 (0) 2131 / 88 34 141

V. 1.7

sonoro audio GmbH
Hammer Landstraße 45
41460 Neuss
Deutschland

sonoro